

初中古代詩文助讀

(一)



封面设计：黄小金

初中古代诗文助读

(一)

浙江人民出版社出版

浙江新华印刷厂印刷

浙江省新华书店发行

开本：787×1092 1/32印张：4 3/8

1979年2月第一版

1979年2月第一次印刷

印数：1—240,000

统一书号：7103·1036

定 价：0.27 元

出版说明

为了给中学语文教师教学古代诗文提供一些帮助，我们特将全日制十年制学校中学语文课本中的全部古代诗文集中起来，分别编写了《初中古代诗文助读》和《高中古代诗文助读》。每篇包括原文、注释、题解、分析、译文等项内容。诗没有附译文。本书也可作为中学生和一般古文爱好者自学时的阅读指导。

本册收录了初中语文课本一、三、五册中的古代诗文，由浙江师范学院中文系部分同志编写。欢迎读者提出批评意见。

目 录

绝句二首	(1)
登鹳鹊楼	王之涣
望天门山	李 白
古代寓言二则	(5)
郑人买履	《韩非子》
刻舟求剑	《吕氏春秋》
黔之驴	柳宗元 (9)
狼	蒲松龄 (14)
木兰诗	(19)
冯婉贞	徐 珂 (27)
李愬雪夜入蔡州	司马光 (38)
愚公移山	《列子》 (48)
孙悟空三打白骨精	吴承恩 (55)
范进中举	吴敬梓 (73)
曹刿论战	《左传》 (90)
陈涉世家	司马迁 (98)
捕蛇者说	柳宗元 (113)
隆中对	陈 寿 (124)

绝句二首

登鹳鹊楼^①

王之涣

白日依山尽^②，
黄河入海流。
欲穷千里目^③，
更上一层楼。

〔注释〕

①鹳鹊楼：一作鹳雀楼。楼在蒲州（今山西永济县）西南城上，楼有三层，前瞻中条山，俯瞰黄河，是登览胜地。据《大清一统志》记载：

“楼旧在郡城西南黄河中高阜处，时有鹳鹊登其上，故名，后为黄河冲没，即城角楼为廨，以存其旧。”王之涣当时所登，应是河洲上的楼。鹳（guàn 贯）：鹤类水鸟，似鹤而顶不红，颈、嘴较鹤长。

②依：傍着，沿着。尽：完了，这里指太阳落山。

③穷：尽、极。这里作动词用。

〔题解〕

作者王之涣（688—742），字季陵，唐代诗人。原籍晋阳（今山西太原），后迁居绛郡（山西新绛县）。一生中做过几任主簿（书记）、县尉（县令的僚属）之类的小官。后来因事被诬罢职，遂漫游北方，到过边塞。他的事迹留下不多。从他仅

存的六首诗来看，他的诗具有豪放雄阔的风格和浪漫主义的色彩，语言质朴自然，诗情饱满浑厚。后人把他与岑参、高适并称为“边塞派诗人的代表”。

这首诗写的是作者登上鹳鹑楼时所见的景色和感受。

〔分析〕

《登鹳鹑楼》是一首五言绝句。在唐诗中，五言绝句写得如此豪迈浑厚、能拓展胸怀的并不多。诗的第一句写的是眺望远山：秦晋高原，空旷辽阔，一轮红日傍着中条山渐渐下沉。这是远景。第二句，从高楼俯瞰，滔滔黄河，奔腾咆哮，朝着东海流去，日夜不息。这是近景。远山近水，构成一幅气势磅礴的山河画卷。江山如此多娇，在这样的景色之中，不禁激起诗人的想象：飞跃大山，追逐奔流，只有站得更高，方可看得更远。诗的三、四两句，不但写出诗人自己的广阔胸襟和远大理想，同时也把读者带到一个高瞻远瞩，意气风发的境界。诗的一、二两句是写景，后两句是抒情，由景生情，发挥想象，结构自然，诗意超绝，境界很高。“更上一层楼”成为后世激励人们奋发向上的名句。

望天门山^①

李 白

天门中断楚江开^②，
碧水东流至此回^③。
两岸青山相对出^④，
孤帆一片日边来。

〔注释〕

①天门山：在安徽省当涂县西南三十里。

②楚江：即长江。长江中游，古代属于楚地。天门中断：长江流到天门山，从夹峙的两山中放流而出。耸立江两岸的两座山，形如大门，天门山亦因此而得名。

③碧水：澄碧的江水。至此回：到这里转弯，回转。长江原来向东流，流到天门山，因地势关系，转弯朝北流去。

④两岸青山：天门山中断为两山，东面叫博望山，西面叫西梁山，两山夹江对峙。出：突出，耸峙。

〔题解〕

作者李白（701—762），字太白，唐代著名诗人。原籍陇西成纪（今甘肃省秦安县），出生于唐代条支都督府境内的碎叶城（今苏联吉尔吉斯共和国境内）。五岁时随父李客迁居绵州彰明县（今四川省江油县）的青莲乡。李白早年在蜀中读书漫游，广泛地接触我国的古代文化。二十五岁时，他出蜀漫游，抱了“奋其智能，愿为辅弼，使寰区大定，海县清一”的政治理想。但由于当时封建统治阶级的腐败无能，他的理想与抱负并不能实现。四十二岁时，经道士吴筠推荐，被唐玄宗李隆基召入京都，供奉翰林。因蔑视权贵、放诞不羁，不到三年被谤，“赐金还山”，离开了长安。从此过着长期漫游的生活。

“安史之乱”时，李白参加永王李璘幕府，希望为平乱出力。因统治阶级内部矛盾，唐肃宗（李亨）消灭其弟李璘，李白也以“附逆”罪名入狱，流放夜郎（今贵州省桐梓县）。他走到四川奉节时，得到赦免，折回浔阳，又转到当涂（今安徽省当涂县），投奔族叔当涂令李阳冰。最后他病死在当涂，终年六十二岁。

李白与杜甫齐名，都是我国古代的伟大诗人，世称“李杜”。现存李白诗歌九百多首。李白在作品中揭露了当时腐朽的政治和黑暗的社会现实；对国家的危亡、人民的苦难，表示了深切的忧虑；热情地歌颂了祖国的壮丽河山。此外，在一些

反映劳动人民生活的作品中，还表现了诗人真挚的同情。但是，由于历史与阶级的局限，李白的不少作品也反映了逃避现实的思想与消极颓废的情绪。

李白的诗歌继承了我国古代诗歌的优秀传统，他善于向乐府民歌学习，吸取丰富的营养，形成他特有的浪漫主义风格。他的诗歌具有豪迈奔放、想象丰富、色彩绚丽、形式多样的特点，对后代诗歌的发展有很大的影响，在我国文学史上占有重要地位。著作有《李太白集》。

此诗描写遥望天门山所见的雄奇景色。

〔分析〕

《望天门山》是李白描写山川景物的名作之一。诗题的“望”字，说明是从远处来描绘的。第一句写山。江水从远处奔流而至，把天门山从中切断，两山夹峙，如同一座巍峨的大门，为浩荡的江水打开。第二句写水。长江碧水，向东倾泻，到此因地势之故，急转洄流，声势倍壮。第三句又写山。两岸青山，夹江对峙，奇峰争出，神态如飞。第四句写江上小船。晴空万里，顺着江流眺望，有意无意之中，忽然见到有一只鼓着风帆的小船，远远驶来，船的近旁，一轮红日，冉冉升起，那小船就象来自太阳的近旁。

此诗抓住景物的主要特征，描绘了浩荡的长江穿过雄奇的天门山峡急转奔流的伟观。“中断”二字，写出山势中分，一座天门突现眼前；一个“开”字，令人想见江水夺门而出，气势磅礴；一个“回”字，表现碧水逆折洄流，别开生面；“相对出”三字，把两岸青山奇峰争耸的神态写活了；“日边来”三字，把孤帆天际飞来的远景烘染了。这些字眼，不仅把山川写得生气勃勃，而且抒发了作者自己雄放杰出的豪情壮志。

（关非蒙）

古代寓言二则

郑人买履

《韩非子》

郑人有欲买履者^①，先自度其足^②而置之其坐^③。至之市，而忘操之^④。已得履，乃曰：“吾忘持度^⑤。”反归取之。及反，市罢^⑥，遂不得履。人曰：“何不试之以足？”曰：“宁信度，无自信也^⑦。”

〔注释〕

①郑：周代国名，在今河南省境内。履（lǚ 吕）：鞋子。

②度：量。度其足：量他的脚，意思是量了自己的脚而把尺码记下。

③置之其坐：把记下的尺码放在他的座位上。这里的“置”是安放的意思。

④之：往。市：市场，商场。操：持，拿。

⑤持度：拿着记下的尺码。这句的“度”字当作名词用。

⑥市罢：市场已散。

⑦宁：宁肯。无：勿，不要。

〔题解〕

这则寓言选自《韩非子·外储说》。《韩非子》作者韩

非（约前280—前233），战国末年韩国人，新兴地主阶级杰出的思想家，先秦法家学说的集大成者。他在著作中，运用和创造大量的寓言故事，生动地表述自己的哲学思想和政治主张。

〔分析〕

韩非子在《外储说》篇中曾说：“夫不适国事而谋先王，皆归取度者也。”意思是：方针、政策和措施不适合国家当前的客观实际情况，而一味效法先王，都象这则寓言中那位“归取度”的郑人一样愚蠢。据此，这则寓言的寓意很明显，它是用来讽刺那种脱离实际、死守成法的人和事的。

在我们的日常生活中，也并不少见这样可笑的人和事。那种迷信本本，抱住教条不放，专翻老皇历，不顾实际情况的人，和他们的所作所为，从本质上看难道不正是“郑人买履”吗？

毛主席教导说：“我们是马克思主义者，马克思主义叫我们看问题不要从抽象的定义出发，而要从客观存在的事实出发，从分析这些事实中找出方针、政策、办法来。”“郑人买履”这样的蠢事，就因为只从定义出发而不从事实出发才干出来的。

这则寓言简练地叙述了郑人从“欲买履”到“不得履”的全过程。通过对郑人的行动、说话的刻划，一个傻乎乎的教条主义者的形象跃然纸上，先是引人发笑，继而又令人深思，言已尽而意无穷。

〔译文〕

郑国有个想上街买鞋的人，事先量了自己的脚，把尺码记

下，放在座位上。待他走向市场时，却忘了带记下的尺码。已买到鞋子了，才记起来说：“啊呀，我忘了带尺码来！”等他返回去带了尺码来时，市场已散，因此就买不到鞋。人们问他：“你买鞋，当初为什么不拿脚比试着？”他答道：“宁肯相信尺码，却不要相信自己的脚啊。”

刻舟求剑

《吕氏春秋》

楚人有涉江者^①，其剑自舟中坠于水，遽契其舟^②，曰：“是吾剑之所从坠^③。”舟止，从其所契者入水求之^④。舟已行矣，而剑不行，求剑若此，不亦惑乎^⑤？

〔注释〕

①涉江：渡江。

②遽（jù 具）：迅即。契：同锲（qiè 窃），刻。遽契其舟：迅即在船边落剑处刻个记号。

③是：指示代词，这里。所从坠：从这里掉下的地方。

④从其所契者：从他刻着记号的那个地方。求：寻找。

⑤不亦：岂不是，难道不是。惑：不明事理，糊涂。

〔题解〕

本文是《吕氏春秋·察今》中的一则寓言。《吕氏春秋》是战国末期秦相国吕不韦指令他的门客集体编写的书。这部书

吸取当时各学派的理论和主张，内容较庞杂。因此，吕不韦被称为“杂家”。这部书实则是为秦王朝提供统治经验，为巩固新兴地主阶级政权，并从而进一步建立全国统一的中央集权的封建大帝国造舆论的。书中不少篇章论述农业、历史、文化和科学知识，并保存了丰富的寓言故事，

〔分析〕

原篇在这则寓言的后面，有几句点明寓意的话：“以故（旧）法为（治理）其国，与此同。时已徙（改）矣，而法不徙，以为治，岂不难哉！”可见这则寓言是说明人们的主观认识，必须随着客观情况的变化而变化，墨守成规，固步自封，是决计行不通的。

这则寓言用简短的文字，把事件的首尾，人物的富有特征性的动作、语言都写下来了。最后用“求剑若此，不亦惑乎”一个带有讽刺性的反问句作结束，引人思索，耐人寻味。

〔译文〕

楚国有个人乘船渡江，他的剑从船上掉进水里，他马上就船边剑掉下去的地方刻个记号，说道：“这里是我的剑掉下去的地方。”待到船一停下，就从他刻有记号的那个地方下水去寻找。须知船已行进，而剑却不跟着行进。用这种办法找剑，岂不太糊涂了吗？

（叶柏村）

黔之驴

柳宗元

黔无驴，有好事者船载以入^①。至则无可^②用^③，放之山下。虎见之，庞然大物也，以为神^④，蔽林间窥之。稍出近之，慙慙然，莫相知^⑤。

他日，驴一鸣，虎大骇，远遁；以为且噬己也，甚恐^⑥。然往来视之，觉无异能者^⑦；益习其声，又近出前后，终不敢搏^⑧。稍近，益狎，荡倚冲冒。驴不胜怒，蹄之^⑨。虎因喜，计之曰^⑩：“技止此耳^⑪！”因跳踉大𠵽，断其喉，尽其肉，乃去^⑫。

〔注释〕

①黔(qián 钱)：通指今贵州省。唐代的黔中道，范围包括今湖北省西南部、四川省东南部、贵州省北部、湖南省西部。好(hào 号)事者：喜欢多事的人。船载以入：用船把驴子运进来。船：名词作状语，用船。“载”的宾语“之”(驴)省略。以：连词，相当于“而”。

②则：却。连词，表示转折。

③庞然：高大的样子。神：神道，神秘之物事。

④蔽：隐蔽，躲藏。窥(kuī 亏)：偷看。慙慙(yīn 印)然：小心谨慎的样子。莫：不。相知：知道它(驴)。

⑤骇(hài 害)：惊怕。遁：逃跑。且：将要。噬(shì 是)：咬。

⑥然：连词，表转折，相当于“然而”，“但是”。异能：特殊的本领。者：特殊指示代词，用在“若、似、视、觉”等动词后面，指代“……的样子”。

⑦益：更加。习：熟悉，习惯。搏(bó伯)：击，扑。

⑧狎(xiá 峡)：亲近，带有戏弄的意思。荡倚冲冒：荡，碰闯。倚，靠近。冲，冲撞。冒，冒犯。这四个字是指老虎戏弄驴的动作。不胜(shēng 生)：禁不住。蹄：作动词用，用蹄子踢。

⑨计之：指估量驴的本领。计：盘算，估量。

⑩耳：语气词，“罢了”的意思。

⑪跳踉(liáng 良)：腾跃。𦍋(hǎn 喊)：吼。尽：吃光。

〔题解〕

这则寓言选自《柳河东集》，是柳宗元寓言的代表作之一，与《临江之麋》、《永某氏之鼠》合称《三戒》。所谓《三戒》，就是三件应该引以为戒的事情。《三戒》是柳宗元贬官永州之后写作的（柳宗元的生平事迹见本书《捕蛇者说》题解）。王叔文集团改革失败以后，代表大地主阶级利益的宦官、藩镇和贵族官僚相勾结，把持朝政，专横跋扈，为非作歹，民不聊生。作者运用寓言，对他们进行了辛辣的讽刺。作者在《三戒》里，用小麋、驴子、老鼠三种动物象征那些恃宠骄横、外强中干、擅作威福的达官贵人及其奴才爪牙，指出他们必然灭亡的命运。

〔分析〕

《黔之驴》这则寓言，通过驴被虎吃掉的故事，对当时朝廷中那些貌似强大，不可一世，实则空虚的蠢驴们作了冷峻的嘲笑和辛辣的讽刺。作者运用拟人化和对比的艺术手法，刻划

了蠢驴和老虎这两个对立动物的形象，并通过蠢驴的可悲结局来表现它的讽刺主题。

刻划蠢驴的形象和特征，主要是从它的“形”、“声”、“技”三个方面落笔，突出它的外强中干的本质。驴的外形是个有点吓人的“庞然大物”，这是它的第一个特点。接着写驴以其宏大的鸣声，企图吓破虎胆，实则是虚张声势，这是它的第二个特点。最后写驴亮出自己的绝技“蹄之”，这是它的第三个特点，也是它唯一的“能耐”。可是，这一踢，露出了马脚，招致了末日来临。此外，文章还从老虎的视、听、狎等活动的侧面描写，从旁渲染，使驴子这个庞然大物的虚弱本质更加暴露无遗。

刻划老虎的形象和特性，主要是从它的心理活动和行动这两个方面着墨，突出它的精明干练和机智勇敢。虎对驴子的认识是有一个逐步观察了解的过程的。虎初见驴，“以为神”，敬而畏之；听到蠢驴“一鸣”，使它“大骇”、“甚恐”，担心驴子要咬它。这里把老虎因暂时不了解对方底细，被对方假象所迷惑而胆颤心惊的神态刻划出来了。接着作者用“窥之”、“视之”，写老虎在进行细心的观察；用“稍出近之”、“近出前后”、“稍近益狎”、“荡倚冲冒”，写老虎由远而近，由谨慎而放肆等一连串动作对驴进行反复的试探；逼得蠢驴大发雷霆，终于耍出“绝招”，为最后吃掉它创造了条件。“跳踉大嚙，断其喉，尽其肉”，三个连续的动作，写出了老虎的勇猛果决。至此，老虎的形象栩栩如生地展现在我们眼前了。显然，作者写虎，目的是为了写驴。驴在虎心目中前后变化的过程，固然是虎对驴本质的认识过程，但也是外强中干，色厉内荏的蠢驴自我暴露的过程。“技止此矣”的断语，是虎对驴下的断语，也是作者对那些蠢驴式的达官贵人所下的断

语。

柳宗元有意识地以寓言这种形式为武器，刻划了象驴等等这些动物的形象，意在鞭挞和揭露执政者的腐朽和丑恶，并预示他们自取灭亡的命运，这在当时具有深刻的现实意义。

毛主席在《一个极其重要的政策》一文中，曾经引用过这篇寓言故事，说：“柳宗元曾经描写过的‘黔驴之技’，也是一个很好的教训。一个庞然大物的驴子跑进贵州去了，贵州的小老虎见了很有些害怕。但到后来，大驴子还是被小老虎吃掉了。”毛主席还进一步指出：“我们八路军新四军是孙行者和小老虎，是很有办法对付这个日本妖精和日本驴子的。”这里毛主席把驴子比作貌似强大的敌人，把小老虎比作新生的革命力量，配合当时的政治斗争，赋予这则寓言全新的意义，为我们树立了“批判继承，古为今用”的光辉典范。

这篇寓言篇幅短小而含意深广，在传神地刻划两个动物的形象中，融进了社会生活内容，反映了当时政治斗争的某个侧面。语言简练锋利，带有强烈的倾向性，往往寥寥数笔，就把驴和虎的神态和心理活动栩栩如生地刻划出来了。

〔译文〕

贵州原没有驴子，有那喜欢多事的人用船把一头驴子运到贵州。运到后却又派不上用场，就把它放养在山下。老虎看到它，好一个庞大的家伙，以为它是什么神物，躲藏在树林里偷看它。慢慢出来接近它，小心谨慎地观察它，还是不了解它是什么东西。

有一天，驴子叫了一声，老虎大吃一惊，往远处逃跑了；以为驴子将要来咬自己了，十分害怕。但是来回仔细地观察它，觉得它没有什么特殊的本领似的；于是逐渐地听惯了驴子的叫

声，又逼近它，在前后左右打转转，但始终还不敢抓扑它。后来，又稍稍地靠近驴子，进一步戏弄它，来来回回地紧挨着磨擦、冲击、顶撞。终于惹得驴子非常生气，用蹄子踢了老虎。老虎因而大喜，心里盘算着说：“本领不过如此罢了！”就跃起抓扑，大声吼叫，咬断驴的喉管，吃光了驴肉，方才离开。

（陈耀东）